

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

OBADÉAN PÁL A KÖZSÉGI KÉPVISELŐTESTÜLETEK SZENÁTORA. Tegnap választották meg a községi képviselőtestületek és Temes-torontálmegye törvényhatósági bizottságának, valamint Temesvár város tanácsának tagjai szenátorokat. **Obadean Pál dr. liberális, Horváth József dr. kisebbségi, Bugariu Szever dr. nemzeti parasztpárti és Bogdan Antal dr. néppárti jelöltek** küzdöttek a szenatori mandátumért. A szavazás Temesvárott három körzetben folyt le és este nyolckor zárták le a szavazást, amelynek eredményeképpen 2037 képviselőtestületi tag szavazott le. A végleges eredmény szerint **Obadean Pál dr. kapott 1473, Horváth József dr. 186, Bugariu Szever dr. 521 és Bogdan Antal dr. 57 szavazatot** kapott. Eszerint a képviselőtestületek szenátorává **Obadean Pál drt** választották.

MEGKAPJÁK A TISZTVEISELŐK A FIZETÉSI PÓTLÉKOT. Bukarestből táviratozzák: A minisztertanács foglalkozott az ország pénzügyi helyzetével is és ezzel kapcsolatban a fizetésrendezési törvénnyel. Megállapították, hogy az előző kormány által kimutatott felesleg kiutalása nem történhet meg, mert azt még az Aversescu-kormány más célokra használta fel. Kimondotta azonban a minisztertanács, mindent el fog követni, hogy a tisztviselők a fizetési pótlékot olyan mértékben kapják meg, mint az előző hónapokban.

BÉRBEADJÁK AZ ÁLLAMVASUTAKAT. Bukarestből jelentik: Néhány nap óta tartja magát az a hír, hogy a kormány amerikai pénzesporttól nagyobb kölcsönt szándékozik felvenni az államvasutak reorganizálására. Illetékes körök megerősítik a vasúti kölcsönnek a híret. Amerikai pénzügyi delegáció Romániában tartózkodik és vizsgálat tárgyává teszi azokat a feltételeket, amelyek mellett az államvasutak bérbeadása lehetséges volna. A kölcsön összege hír szerint igen nagy lesz.

KÉTMILLIÓ MUNKANÉLKÜLI OROSZORSZÁGBAN. Londonból jelentik: A legújabb megállapítás szerint Szovjetországból közel kétmillió munkanélküli van. A mezőgazdasági munkálatok befejezése után ez a szám hárommillióra emelkedik.

TULJEGYEZTEK ANGLIÁBAN A MAGYAR MEGYÉK KÖLCSÖNÉT. Londonból jelentik: A magyar vármegyék kölcsönét erősen tuljegyzték és azért a jegyzést tegnap délelőtt már le is zárták.

A kisebbségi kérdés a trónbeszédben is szóba kerül és annak kedvező megoldását igéri

Bukarest, július 15.

A kormány tagjai tegnap délután Bratianu Jonel miniszterelnök elnöke alatt minisztertanácsot tartottak, amelyen elsősorban a trónbeszéd szövegét állapították meg. Beavott liberális körök véleménye szerint a trónbeszéd hosszasan foglalkozik majd a kisebbségi kérdéssel is. Ha ez a hír valóban bizonyul, úgy ez lesz az első alkalom, amikor ezen ünnepélyes aktusnál szóba kerül a kisebbségek ügye. A liberális hírforrás azt is tudni véli, hogy a trónbeszédnek a kisebbségekről való megemlékezése a minoritásokra rendkívül kellemesen fog hatni, mert rokonszenvesen foglalkozik a kérdéssel és ennek végleges megoldását igéri.

A parlament ünnepélyes megnyitása után rögtön kezdetét veszi a mandátumigazolási vita, Bratianu Jonel miniszterelnök állítólag huszonöt

mandátumot akar átengedni a parasztpártnak, hogy ezzel mintegy enyhítse a választások során a pártot ért sérelmeket. Ez egyelőre csak kombináció, amely abból indul ki, hogy nemcsak Duca belügyminiszter, hanem a miniszterelnök maga is elégedetlen azzal a tulbuzgósággal, amelyel egyes közigazgatási hatóságok a választási hadjáratot vezették. Az igazolási vita különben rendkívül hevesnek ígérkezik, mert nemcsak a nemzeti parasztpárt részéről, hanem a magyarság részéről is szóba fogják tenni a választási visszaéléseket. A Magyar Párthoz még mindig érkeznek panaszok a választások során elszenvedett sérelmekről. Deák Gyula dr. főtitkár kijelentette, hogy a garnadával érkező panaszokat a parlament megnyitására feldolgozzák és ezeket Bethlen György gróf pártelnök fogja szótartani.

A rendőrök kellemetlen meglepetése hogy a kormány érvénytelenítette a fizetésemeléseket

Temesvár, július 15.

Alig van négy hete annak, amikor megírtuk, hogy az Aversescu kormány rendezte a rendőrségi alkalmazottak fizetését és azokat az egész vonalon felemelte. A rendőrprefektusnak havonta háromezer és még a legutolsó rangban levő rendőrségi szolgának is négyszázötven leiel több fizetés jutott volna havonta. Thóresz Ádám rendőrprefekturái főszámvevő elkészítette az új fizetési lajstromot és leutazott Bukarestbe, hogy a különbözethez májustól visszamenőleg való kifizetésére a szükséges pénzt fölvegye. Azonban Bukarestben nagy meglepetés érte. Időközben ugyanis a Bratianu-kormány hatályon kívül helyezte a rendőrség fizetésemelését és azt a későbbi időre hagyta. A rendőrség emberei, akik már kitárt zsebbel várakoztak járandóságaikra, szomorú szívvel vették tudomásul, hogy a fizetés-

emelésből nem lett semmi és a májusi és júniusi különbözetre hiába vártak.

Hasonló gyász érte a postásokat is. A postásokat — méltányolva szakképzettségüket — még a lemondott kormány idején két osztállyal felebb sorolták a fizetések egységesítésénél. Most kellett volna megkapniuk nekik is a különbözethez. Azonban ehelyett rendelet érkezett, amely kimondja, hogy a postásokat két osztállyal hátrábbhelyezik. Ennek az a következménye, hogy sok postatisztnak nem lett magasabb a fizetése, hanem még alacsonyabb a réginél. A felügyelői rangban levők például havi ezeröttszáz leiel többet kaptak volna, most azonban havi százhatvan leiel kevesebbet kapnak. Azonban a vezérigazgatóság van olyan nagylelkű, hogy nem akarja, hogy ezentul kevesebbet kapjanak és az ilyen minusz különbözethez mint rendkívüli pótlékot hagyja meg nekik.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'19, Párisban 15'45

Temesvári magánárfolyamok 1927 július 15-én reggel:

Angol font: 797'00—799'00—795'00, dollár: 163'75—164'25—163'25, dinár: 2'88 külföldi, 2'89 belföldi, 2'83 effect, hollandi forint: 66'00—66'20—66'00, francia frank: 6'45—6'47—6'50, olasz lira: 8'93—8'98—8'90, cseh korona: 4'86—4'88—4'80, osztrák silling: 23'10—23'20—23'20, német márka: 38'95—39'10—38'80, magyar pengő: 28'60—28'70—28'70, svájci frank: 31'60—31'70—31'50.

Temesvárott is megtiltják a házalókereskedelmet

Temesvár, július 15.

A Déli Hírlap tegnapi számában foglalkozott a bukaresti rendőrprefektúra azon intézkedésével, hogy a házalókereskedelmet megrendszabályozta és szigorú intézkedéseket tett a kereskedelem érdekeinek a megvédésére. Hirdetésünket azzal a megjegyzéssel fejeztük be, ideje lenne Temesvárott is hasonló intézkedéseket tenni. A Temesvári Kereskedők Egyesülete ezzel kapcsolatban arról értesít, hogy ebben a kérdésben az egyesület által bevezetett akció teljes sikerrel járt, mert a temesvári állandó választmány július kilencedikén olyértelmű döntést hozott, amely a kisárusítást célzó házalókereskedelmet Temesvár területén a leghatározottabban megtiltja és arra ad engedélyt, hogy az ilyen házalók csak vizonteladásra értékesíthessék áruikat. A városi tanács egyben megtiltja, hogy akár az államrendőrség, akár a városi rendőrség házalókereskedeleme engedélyt adjon ki. Ezzel a végzéssel a temesvári kereskedők régen érzett jogos panaszát nyert ki-elégítést.

Ezer halott

áldozata van a földrengésnek

Temesvár, július 15.

Jeruzsálemből táviratozzák: A földrengés által okozott anyagi kár eléri a negyedmillió angol fontot. A fővárosban és Hebron tartományban ugyyszólván egyetlen ház sem maradt sértetlen. A Jeruzsálemtől ötven kilométernyire fekvő Nabus városka teljesen romokban hever. Salt városban a földrengésnek nyolevanöt halottja van. A földrengés által sujtott vidékről a lakosság pánikszzerűen menekül. A hatóságok összeállították már a földrengés által okozott károk teljes kimutatását. A halottak száma meghaladja az ezret. A legsúlyosabb károkat Sichen nevű városa szenvedte, ahol a halottak száma huszonöt, a sebesülteké pedig kétszázötven. Luthban a halottak száma harminc, a sebesülteké hatvan. Az ezer áldozatból nyole-száznál több esik Transzjordániára. Az egyetlen gyönyörű modern épülete összeomlással fenyeget. A templomok legtöbbje bedőlt úgy, hogy istentiszteleteket szabad ég alatt tartják. Kétséges, hogy sikerül-e akár nemzetközi gyűjtés, vagy kölcsön útján is újra előteremteni azt az összeget, amely Palesztina újáépítéséhez szükséges.

Menjen el

okvetlenül a téli színházba (Hotel Ferdinánd), ahol este 9 órakor a budapesti Andrassy-uti színház legkiválóbb művészei lépnek fel.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plata Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

Telefonszámunk:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirályságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

Felelős szerkesztő:

VUCHETICH ENDRE Dr.

Utánozni akarják

már Temesvárott is a férjgyilkos Grozavescu Nellyt. Az éjszaka a csendes Arany János-utcát veszekedés lármája verte föl. Egy férj igyekezett haza a feleségével. Bárhol mentek hazafelé. A férj igen deprimált állapotban volt. Az asszony annál temperamentumosabb. Amikor az Arany János-utca belfordult, akkorára már forrpontra serkent az asszony mérge.

— Nem szégyenled magad, hogy a feleséged jelenlétében fiksiroztad a táncosnőket? Képzem, hogy miket művelsz, amikor egyedül mégy ilyen lokálba. Ki tudja, hány szeretőd van? Ki tudja, hogy hányszor esáltál már meg!

A férj csitítani próbálta a dühöngő asszonyt, de az annál jobban tüzelt.

— Engem nem fogsz elhallgattatni, te szoknyakergető gazember! Én nem tőröm, hogy engem mindenféle nőekkel megcsalj. Nem azért lettem a feleséged, hogy kedvesed karjai között ki-röhögj!

A férj közbeszólt, de az asszony még jobban kiabált. Végre a férj meguntta az utcai számonkérést és kijelentette:

— Legjobb lenne talán, ha elválnánk!

Erre csattant csak fel igazán a menyecske:

— Persze! Elválni! Hogy még jobban üzhessed szemérmelenségedet! Tudom, hogy mit fogok csinálni! Lelölök! Érted? Lelölök! Veszek egy revolvert és végzek veled. Mi bajom lehet? Semmi. Grozavescunét is felmentették. Az asszonynak joga van házasságtörő férjét lelőni.

Az már nem beszédhang, hanem rikácsolás volt, amint az utolsó szavak az asszony szájából kibúgyborékoltak.

Hirtelen azonban előtűk termett az utca éber őre, a rendőr. Igazolásra szólította a férjet és feleségét. Felírta neveiket és kijelentette, hogy utcai botrány és éjjeli esendhaborítás miatt eljárás fog ellenük megindulni.

Tovább mentek. Egy ideig esendesen haladtak, végül is az asszony kifakadt:

— Tessék! Miattad most mehetek a rendőrségre! Mert neked kacérkodni kellett a táncosnőkkel! Én.

— Csernoch heregprimás állapota javul. Esztergomból jelentik: Csernoch János heregprimás egészségi állapota öröndetesen javul. Az egyházfejedelem az éjszakát nyugodtan átaludta, utána normálisan megreggelizett, majd elbeszélgetett tiktárával, orvosával és papjaival. A beszélgetés folyamán a termés és egyéb uradalmi ügyek iránt is érdeklődött. A pápa Gaspari bitoros utján táviratilag apostoli áldását küldötte Csernochnak.

Temesvári lány a villamos alatt

Pálffy táblabíró lányának lábát levágta a villamos

Temesvár, július 15.

Tegnap este hét órakor újból borzalmas villamoszerencsétlenség történt, amelynek az áldozata egy ragyogó szépségű és általánosan ismert temesvári urilány. A tragikus eset részletei a következők:

Tegnap este hét óra felé Pálffy Ilona, Pálffy Dezső dr. volt temesvári táblabíró, jelenleg billédi vezetőjárásbíró leánya, Verzan Péter a vadászerdőri szakiskola hallgatójának a kíséretében a Belvárosból a Dózsa-utcai lakásuk felé tartott. Beszélgetve és tréfálódzva haladtak át a Hunyadi-hidon és az egyik oldalról a másikra akartak átvágni, amikor megtörtént a katasztrófa.

Az egyik éppen arra robogó villamoskocsi elütötte mindkettőjüket. Pálffy Ilona olyan szerencsétlenül esett, hogy a villamoskocsi keresztülment jobb-lában.

Míg Verzan a kocsit a Hunyadi-hid karfájához lökte. Óriási csődület támadt és a Bega-palota előtt őrtálló rendőr egy aramellő konflison mindkettőjüket beszámította a Begaszatóriumba. A mentőket is értesítették, de mire a mentők kiérkeztek, már a szerencsétlenség áldozatait elszállították volt. A Bega-

szatóriumban Lakatos dr. inspekciós orvos vette kezelés alá a szerencsétlenül jártakat. Megállapította, hogy Pálffy Ilona sérülése komoly és felette súlyos és azonnali operációs beavatkozásra van szükség, míg Verzan csak a jobbkarján szenvedett jelentéktelenebb sérüléseket. Lakatos dr. megállapította azt is, hogy a lábát a bokán alul azonnal amputálni kell. Tekintettel azonban arra, hogy az ilyen operációt csakis szülői engedéllyel lehet elvégezni, a szatórium az édesanyjához akart fordulni engedélyért. Az édesanyját azonban, aki beteges asszony, kimélni akarták és így egyik testvére sietett a szatóriumba, ahol kijelentette, hogy az orvosok kövessenek el mindent Pálffy Ilonka életének megmentése érdekében. Pálffy Ilonka amugy is narkózis alatt volt, mert

a jobb térdén is hatalmas sebtátongott és azt tisztították ki az orvosok és a sebtisztítása után a jobblábát a szerencsétlen teremtésnek bokán alul amputálták.

Még az éj folyamán értesítették Pálffy Dezső dr-t is leánya szerencsétlenségéről. A tragikus sorsu család iránt általános a részvétel.

Halálos tragédia a templomban

Festés közben a piktor lezuhant és halálra zúzta magát

Billéd, július 15.

Tragikus szerencsétlenség tartja izgalomban Billéd község lakosságát. Kóra-Korber Nándor a kiváló temesvári festő néhány hét előtt pályázat útján elnyerte a billédi katolikus templom restaurálásának munkálatait és így a menyében lévő képeknek a restaurálását is. Kóra-Korber Nándor a nagy munkát egyedül képtelen volt elvégezni és így csak a nagyobb művészetet igénylő munkákat tartotta fenn magának, míg a többi munkák elvégzésére szerződtette Szieber János billédi piktorsegédet. Hetek óta serényen folyt a munka. Kóra a templom belső kupolájának magasságáig érő állványt építettett

és azon dolgoztak mindketten. Tegnap délután három órakor Sziebert, aki Kóra közvetlen közelében dolgozott, éppen egy képrészlettel készült el és tovább akart menni az állványon. Vigán dudorászott, de énekét egyszerre borzalmas kiáltás váltotta fel. A szerencsétlen fiatalember ugyanis elvesztette egyensúlyát és nem az állvány padlójára lépett, hanem melléje és a mélységbe zuhant. Sziebertet összetört tagokkal emelték fel a templom kövezetéről. Azonnal orvosi segélyben részesítették, de nem lehetett rajta segíteni, mert rövid kínlódás után meghalt. A szerencsétlen Sziebert egy hónappal ezelőtt nősült, fiatal feleségét és szüleit hagyta hátra, akik iránt általános a részvétel.

MEGKÖTIK A NÉMET-FRANCIA VÁMEGYEZMÉNYT. Párisból jelentik: A kamara felhatalmazta a kormányt, hogy a nyári szünet alatt kösse meg a francia-német vámegegyezményt.

— **Az amerikaiak látogatása Színájában.** Bukarestből jelentik: Az amerikai vendégek tegnap meg látogatták Színáját, ahol az Egyesült Államok Barátainak Egyesülete díszközgyűlést tartott. A közgyűlésen Mária királyné elnökölt, aki a király nevében hosszabb beszédet mondott.

— **Az országos ügyvédkongresszus Konstancában lesz.** Bukarestből jelentik: Az ezidei országos ügyvédkongresszust, amelyet tavaly Temesvárott tartottak meg, szeptember 7., 8. és 9.-én Konstancában rendezik meg. Temesvárról is számos ügyvéd utazik le a kongresszusra.

TÖRÖKORSZÁG BARÁTI SZERZŐDÉST KÖT ITÁLIÁVAL. Londonból jelentik: A Daily Mail foglalkozik Törökországnak ama törekvéseivel, hogy különböző államokkal szerződéseket kössön. A lap szerint a jugoszláv-török szerződés megkötése egyelőre nem aktuális, annál több esélye van azonban egy olasz-török kereskedelmi és baráti szerződésnek. Törökország ebben bevándorlási, Olaszország pedig kereskedelmi téren tenne engedményeket.

— **Új temesvári bíró.** Az igazságyügyminiszter, Vasilescu Dobro végzett joghallgatót a temesvári vidéki járásbírószághoz az előléptetett Isaacu János dr. helyére albirónak nevezte ki.

— **Belga hercegnő és olasz hereg eljegyzése.** Brüsszelből jelentik: Mária belga hercegnőt eljegyezte Umberto aostai hereg, az olasz királyi család tagja.

JAPAN SZINTEN KIVÁNJA A TENGERI LESZERELÉST. Buda-pestről táviratozzák: Saburi japán delegátus a leszerelési konferenciáról nyilatkozott a Reuter-ügynökségnek. Kijelentette, hogy Japán továbbra is a tengeri fegyverkezés korlátozására törekszik. Semmi kifogása, ha Anglia és Amerika a tengeri hajók tartása tekintetében megegyeznek, de ha ez a megegyezés Japánt további hajóépítésre kényszerítené, a maga részéről nem járulhat hozzá.

— **Szívtelen anya.** Megirtuk, hogy a Skudier-park egyik bokrában fücesesemőt találtak. A gyermekmenhelyen táplálni akarták a gyermeket, azonban mindennemű idegen tej kiütéseket okoz a testén, azonkívül hányási ingerrel jár. A menhely sürgetésére most még erősebben nyomoznak a csessemő anyja után, hogy az gyermekét táplálja, mivel máskülönben a fiúcska elpusztul.

— **A temesvári bíróságok szüneti tanácsai.** Mától kezdve a temesvári törvényszék — mint megirtuk — szeptember tizenötödikéig bezárólag a szokásos nyári szünetet tartja. A szünet alatt július tizenötötől augusztus tizenötig Fehér Kristóf dr. elnökle mellett és Halász István, valamint Lambriano György bírákból álló, augusztus tizenötötől szeptember tizenötig pedig Athanasiu, törvényszéki elnök, Popescu Konstantin és Lambriano Györgyből álló szüneti tanács működik, amely főleg a foglyos ügyekben fog dönteni. A táblán Fehér Antal kuriai bíró elnökle mellett és Ceaur Aslan, valamint Dinescu táblabírákból álló tanács fejt ki tevékenységet a szünet alatt.

— **A kereskedelmi kamara évi közgyűlése.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara július huszonegyedikén, esütörtökön délelőtt tizenegy órakor tartja meg rendes évi közgyűlést a kereskedelmi és iparkamara dísztermében. Amennyiben ezen a közgyűlésen a tagok nem jelennek meg kellő számban, úgy az 1927 július harmincadikán szombaton fog megtartatni. A napirenden szerepel a kamarának az 1926. évi működéséről szóló jelentés előterjesztése.

— **Károlyi Mihály a szalonkommunista.** Berlinből jelentik: A Täglicher Rundschau cikket irt. Károlyi Mihály gróf berlini tartózkodásáról, amelyben többek között ezeket mondja: Mi csak azt a jó tanácsot adhatjuk Károlyi Mihálynak, hogy keressen a maga számára más tartózkodási helyet, mert itt léte egyáltalában nem kívánatos. A Deutsche Zeitung szalonkommunistának nevezi Károlyi Mihályt.

— **Büntető eljárás Schimmerling ellen.** A bukaresti Cuvantul azt a szenzációt keltő hirt közli, hogy Schimmerling Armin dr. temesvári ügyvéd ellen, aki a Juhos-ügyben mindkét szembenálló perbeli félnek tett szolgálatokat, a büntetőtörvénykönyv 482. szakasza alapján büntető eljárás indul. A Cuvantulnak ezt a hírt Bradescu Virgil vezetőügyész megerősítette és kijelentette, hogy az eljárás ügyvédi visszaélések miatt indul Schimmerling dr. ellen. Schimmerling előbb Juhos Gyuláné ügyvédje volt, közben pedig az ügyvédi rendtartás ellenére elvállalta Müller Árpádné védelmét is, aki Juhosné ellenfele volt. Safirescu vizsgálóbíró a vizsgálatot ebben az ügyben már befejezte és a vádirat is elkészült már. A szenzációs ügy az ősz folyamán kerül tárgyalásra.

A LUNAPARK az ország legkellemesebb szórakozóhelye.

Mindennap késő estig katonazene hangverseny. — Számos újabb szórakoztató látványosság. Nyári aréna, bábszínház és nívós attrakció és szerencse-játék. — Az illúzió-színházban — csak erős idegzetűeknek — egy élő ember lefejezése. — Az ujjontan szerelt lengő ringelspiel újból üzemben. — A terrazon szabadtéri előadás kiváló műsorral és művész Jazz-band. — Tánc. — Reggelig nyitva. — A Lunapark belépődíja állandóan 5 és 10 lei.

A gazdag koldus rejtélyes halála

Jól élt és vagyont is gyűjtött a koldulásból

Temesvár, július 15.

Koldus volt Temesvárott a nyolevannegy esztendő Drága Mihály. Jól ment a sora, mert naponta négy-hatszáz leit is összekoldult. A sok aprópénzt este egy nagy bőrsapkában vitte el egy Rékási-úti korezmába a Duci bácsihoz, ahol alaposan megvacsorázott. Evett két-háromféle sültet, salátát, körítést, az egészséget pedig

megöntözte egy kis borral, melynek mennyisége sohasem volt két literen alól de néha elérte — a szomjuság foka szerint — ennek a kétszeresét is.

Drága Mihály mint koldus tehát jól szituált egyéniség volt. Annál nagyobb volt tehát a meglepetés, amikor egy napon hiába várta vascsorára Duci bácsi a kiskorezmában, pedig aznap finom bécsi szeletet és csirkepaprikást csipetkével készített neki. Valósággal megdöbbenek azonban, amikor másnap olvasták az újságban, hogy az öreg koldus hulláját a Regatta közelében kifogták a Begából. Találgatták a rejtélyt, de nem tudták nyitját megtalálni. Végre is belenyugdottak a változhatatlanba.

Danciu Traján rendőrkomiszárus, aki ebben az ügyben a nyomozást vezette, a napokban bizalmas értesítést kapott, hogy Drága Mihály, dacára annak, hogy naponta pár száz leit költött étkezésre és szeszre, még félre is tudott tenni napi keresetéből. Naponta ugyanis, amikor a bőrsapkából kifizette Duci bácsinál a kosztját, a megmaradt aprópénzt bankókra váltotta be. Bizonyosnak látszott tehát, hogy Drága Mihálynak pénze volt. Dan-

— Bécsi gyermekek nyaralása a Bánságban. Tegnap érkezett meg a józsefvárosi állomásra százhatvanhárom bécsi gyermek, akik a vakációt a különböző bánsági községekben töltik. A gyermekeket Bécsben élő, de bánsági származású sváb hölgyek kísérték el Temesvárra. A gyermekek elosztását a német-sváb népközösség végezte, amelynek a nevében az állomás a vonat utasait Schiller Ervin főtitkár üdvözölte. Este a német-sváb népközösség vendégelte meg a kicsinyeket.

— Halálozás. Ferch Edéné, néhai Ferch Ede zombolyai közjegyző özvegye hatvanhat éves korában Zombolyán meghalt. Halálát Ferch Gyula zombolyai vezetőjárásbíró, fivére Diel Károly dr. zombolyai orvos, valamint a Ferch és Diel családok gyászolják. Tegnap délután temették el Zombolya lakosságának osztatlan részvéte mellett.

— Elfogott tolvaj. Szélös István munkástelepi 153. számú lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy lakásáról különböző ruhaneműket loptak. A rendőrség megindította a nyomozást és a tolvajt Korokán Miklós tizennyolc éves csavargó személyében el is fogta. Korokán bevallotta a lopást és elmondta, hogy a loptott holmit ismeretlen embereknek adta és az árát elköltötte. A tolvajt beszállították az ügyészégi fogházba.

ciu komiszár elment a koldus egykori szállására és ott maga elé adatta annak megmaradt pár condra ruháját. Olyan állapotban voltak már ezek a ruhák, hogy az udvaron egy fészert alatt heverték mindennemű szemét között. A rendőrök apróra megvizsgálták a rongyokat és az egyik mellény bélésében bevarrva papirokat tapogattak meg. A bélést kifejtették és egy takarékkönyvet találtak, melyet a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság állított ki tizenhatezer leiről. Érdekes, hogy a takarékkönyv Drága eltűnése előtt két nappal lett kiállítva.

Drága Mihály a Kardos-telepen lakott Herhalt Ferenc cipész-nél. Megtudta Danciu komiszár azt is, hogy Herhalt néhány hét előtt tizezer lei kölcsönt kapott Drága Mihálytól. Kihallgatása alkalmával Herhalt Ferenc ezt a tartozását el is ismerte. Tanuk akadtak azonban arra is, hogy Herhalt egyre ostromolta Drága Mihályt, hogy még további tizezer lei kölcsönözzön neki. Az öreg koldus ugylátszik nem akarta ezt megtenni és azért készpénzt inkább betette a bankba.

A nyomozás most azt igyekszik kideríteni, hogy Drága Mihály, akiről először azt hitték, hogy részegen esett a Begába és ott belefulladt, nem büntény áldozata-e?

Lehetséges, hogy éjjel ki akarták rabolni és mikor nem találtak a mámoros koldusnál pénzt, bosszúból a vízbe lökték. A hatóság lefoglalta a takarékkönyvet és nyomozást indított Drága Mihály örökösei után is.

— Betörő a megyeházán. Hubert János, a temesmegyei prefekturánál alkalmazott soffőr tegnap a déli órákban figyelmes lett a megyeháza udvarán fel és alá sétáló hiányos öltözötű cigánylegényre, aki ruhákkal és befőttes üvegekkel volt megrakodva. Igazoltatása után kiderült, hogy Taran Lázár harminöt éves birdai cigány és a holmikát a megyeházán lakó Spatariu Miklóstól lopta. Bevitték a rendőrségre, ahol örültséget szimulált és ezért elmebeli állapotának megfigyelése céljából a közkórházba utalták.

— Kémkedés miatt halálra ítélt asszony. Moszkvából táviratozzák: A szovjetbiróság Klepikov asszonyt kémkedés miatt halálra ítélt. Férfjét nemrégiben ugyancsak az angolok elleni kémkedés vádjával terhelten halálra ítélték és kivégezték.

— Váratlanul befejezték a lengyel parlament ülésszakát. Varsóból jelentik: Tegnap délután, amikor a szenátus az alkotmányreformot tárgyalta, váratlanul megjelent a parlamentben a belügyminiszter és felolvasta a köztársasági elnök dekretumát, amely a parlament rendkívüli ülésszakát befejezettnek nyilvánítja. Ez a körülmény óriási feltűnést keltett és a legkülönbözőbb kommentárookra adott okot.

MAJD IDŐVEL. Londonból táviratozzák: Chamberlain a City által rendezett banketten beszédet mondott, melyben a népszövetséget védelmezte meg vele szemben támasztott vádakkal. Reméli, hogy a népszövetség bizonyos nemzetközi ügyek intézésében hamarosan döntő jogot nyer. Aggódik, mert bizonyos politikai személyiségek a népszövetséget erőszakosan a maguk javára akarják felhasználni, amivel ezt az intézményt eredeti rendeltetésétől eltántorítanák. Jelenleg a népszövetség ülésein olyan kérdéseket tárgyalnak, amelyekről néhány évvel ezelőtt még hallani sem akartak. Hinnünk kell a népszövetség rendeltetésében, mert tekintélyét csak így gyarapíthatjuk. Hosszu tapasztalatok alapján a népszövetség meg fogja szerezni azt a rugalmasságot, mely tétalapját biztosítja.

— Csinosítják a temesvári fogházat. Selariu János, a temesvári ügyészégi fogház ujonnan kinevezett igazgatója, a temesvári fogházban nagy beruházásokat készülni tenni. Elsősorban a fogház külsejét, amely teljesen elhanyagolt állapotban van, igyekezik kijavítani. Miután azonban az államtól niába remélt pénzt erre a célra, kérvénnyel fordult Temesvár városához és ennek a javítás költségeire huszezer leit kért a várostól azzal az indoklással, hogy a fogházépület a város közepén fekszik és szépművészeti szempontból is érdeke a városnak, hogy a külseje rendezett legyen. Selariu kérelmét Bradescu Virgil vezetőügyész is támogatta és tegnap fennjártak Dobosan János dr. főpolgármesternél, aki megígérte, hogy a város a fogházigazgató által előadott indokok alapján rövidesen kiutalja a huszezer lei segélyt.

— Az elkobzás is kacsza vagy reklám? A Lugoson megjelenő Krassószörényi Lapok írják: „Felosztatják a lugosi városi tanácsot” címmel a Temesvári Hírnap f. hó 8-iki számában Lugosról keltezt tudósítást jelent meg, melynek ügy állításait, mint a vele való összefüggést a helybeli lapok és a T. H. egyik lugosi tudósítója már megcáfolták. Ezzel az odíózus ügyvel kapcsolatban most Szombati Szabó István, aki a T. H.-nak szintén munkatársa, annak közlésére kért fel bennünket, hogy sem a városi tanács állítólagos felosztásáról szóló cikk, sem a T. H. lugosi példányainak rendőri elkobzásáról szóló tudósítás nem őtöle származik, s azokhoz semmi néven nevezendő köze nincs és nem volt.

— Tizenkét embert agyonsújtott a villám. Breslauból táviratozzák: Szilézia fölött tegnap hatalmas vihar tombolt. A villám tizenkét embert agyonsújtott.

Ha operáció nélkül akar megszabadulni aranyeres panaszaitól, akkor használjon HAEMORSAN-t

— Önkéntes tűzhalált haltak. Varsóból jelentik: Kustanaj szibériai városban az egyik vallási szektá tizenöt híve bezárkózott a templomba, annak közepén máglyát rakott és azt maga alatt meggyújtotta. A fanatikus emberek széné égtek. Hátrahagyott levelükben kijelentik, hogy azért áldozták föl magukat, hogy a felsőbb hatalmak Oroszországot a bolsevizmustól minél előbb megtisztítsák.

— Szabadlábrahelyezett városi tisztviselők. Mintegy három héttel ezelőtt tartóztatták le Rittwald Árpádot és Glasser Jánost, a temesvári városi kataszteri hivatal tisztviselőit, akik hamis nyugták és főkönyvi bejegyzések alapján százötvenezer leiel károsították meg a várost. A két tisztviselőt tegnap Popescu Péter vizsgálóbíró Bogdan Antal dr. közbenjárására szabadlábra helyezte, miután ügyükben a vizsgálat befejezést nyert és a vizsgálat anyaga készen várja a főtárgyalást.

JÓNAPOT KIVÁNOK, kedves barátom. Olvastad, hogy Anglia egyik városában klub alakult, melynek a Hallgató Asszonyok a neve? A klub tagjai kötelezik magukat, hogy a klubban nem beszélnek és a kiszolgáló személyzettel is csak jelekkel közlik kívánságaikat. Te, mit gondolsz, nem volna jó mozgalmat indítani, hogy itt nálunk is alakuljon ilyen klub? Beíratnánk oda az asszonyainkat. Talán megszoknák a hallgatást legalább olyan mértékben, hogy otthonra is hagyának belőle és nem kerepelnének mindig az ember fülébe. De vajjon koszszerűletű lesz-e ez a klub? Az alapszabályok ugyanis azt mondják, hogy azt a nőtagot, aki megszegi a hallgatást, első ízben pénzbírsággal sújtják, visszaesés esetében pedig kizárják a klubból. Azt hiszem, hogy — ismerve a női nemet és még inkább a női nem nyelvét, amely valóságos perpetuum mobile — hamarosan mindenki ki lesz zárva ebből a klubból és az utolsó tag kizárására csak azért nem kerül majd a sor, mert neki nem lesz kihez szólnia. Ne csináljunk tehát mozgalmat a temesvári Hallgató Asszonyok klubja érdekében. Felesleges. A sok kizárás folytán ez is megszűnne és feleségeink telebeszelnék a fejünket azokról az asszonyokról, akik nem tudnak hallgatni.

— A francia parlament elnapolása. Párisból jelentik: A francia parlament jelenlegi ülésszakát, miután kitűzött programját elvégezte, elnapolták.

— Dumas művei. A Gutenberg Kiadóvállalat azzal a nagyszabású tervvel foglalkozik, hogy Magyarországon a világirodalom nagy költőinek műveiből szép és érdekes kiadványok impozáns sorozatát rendezze. Dumas művei a világirodalom legnagyobb elbeszélőjének alkotásai ezen olesó, szép kiadásoknak első csoportja, melyekkel ezen kiadóvállalat a magyar könyvpiacot gazdagítani fogja, mi által minden könyvbarátnak módjában lesz kevés pénzzel egy szép értékes könyvtárat gyűjteni. Ugy a külföldi sajtó, mint annak közönsége egy véleményen van abban a tekintetben, hogy a Gutenberg Könyvkiadóvállalat, melynek Hamburgban, Wienben, Baselban, Kopenhágában, Amsterdamban és most Budapesten is vannak telepei, minden eddig szolgáltatott műben irodalmi értéket nyújtott, amit egyebek között a céghez intézett 10.000 elismerő és köszönő nyilatkozat is bizonyít. A Gutenberg Könyvkiadóvállalat a múlt évben egy milliónál több könyvet adott ki.

*** Zsuzsi-étterem mai étlapja:** Tejeles babléves, tökfőzelék vegyes hurkával, töltött borjuszegy garnirunggal és salátával, kukorica, ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta frissen csapolt sör.

— Elárverezik Fiatska házait. A Fiatska Béla tulajdonát képező négy temesvári bérházra az ingatlanokra bekebelezett jelzáloghitelezők még a csődnyitás előtt árverést kértek. Crismariu Oktávia dr. esődtömeggondnok az árverés ellen azzal érvelt, hogy a házakat is a csőgtömöghöz kell csatolni, ezt a kérést azonban a törvényszék elutasította és így július huszonötödikén délelőtt tizkor megtartják az árverést a temesvári telekkönyvi hivatalban. Árverésre kerül az a három házból álló házecsoprt, amelyben a temesvári vasutigazgatóság nyert elhelyezést, hétmillió leies kikiáltási áron, valamint Fiatska családi háza egymilliónyolcszázezer leies kikiáltási áron és a Korona-szálló feltulajdonjoga négy és félmillió lei kikiáltási áron. Valószínű, hogy a vasutügyi államtitkárságtól nyert meghatalmazás alapján a temesvári vasutigazgatóság is részt vesz az árverésen.

GRAND HOTEL PARK NAGYSZÁLLODA

BUDAPEST VIII., Baross-tér 10.

Telefon: J. 330-82, 331-83.

Budapest legnagyobb és legkényelmesebb szállodáinak egyike 200 szobával a Keleti-pályaudvar érkezési oldalával szemben. Központi gőzfűtés, állandó meleg és hideg vízszolgáltatás. Szobák 3 pengőtől feljebb. Kitűnő konyha. Fajborok. Családi kávéház elsőrangú cigányzenével. nyári terrasszal. Különtermek.

— **Idegen állampolgároknak nincs lakbérleti kedvezményük.** Kisenevől jelentik: A kisenevi itélőtábla érdekes döntést hozott egy lakásperből kifolyólag, amelyben kimondta, hogy idegen állampolgárok nem részesülhetnek a lakbérleti törvényben biztosított és a lakókra vonatkozó kedvezményekben. A legvégső szót ebben az ítéletben a bukaresti semmitőszék fogja kimondani, amely egyúttal országos jelentőségűvé is válik.

— **Lázadás a vörös hadseregben.** Varsóból jelentik: Minkszből érkezett hírek szerint Szaratoóban a helyőrség fellázadt. A katonák követelték azon letartóztatottnak szabadlábra helyezését, akik a kommunista ellenzékhez tartoznak.

— **Éjjeli ütközetet a monostori hártárban.** A monostori gazdák már régebben észrevették, hogy buzakeresztjeiket egy jól megszervezett banda megdézsmálja. Tegnap éjjel egy kocsit vettek észre, amelyre három csendőruniformisba öltözött alak felrakta a buzakeresztjeiket. A monostori gazdák közül B a i n Nica kisbíró rájuk sötét revolverét, mire a buzatolvajok puskákból viszonozták a tüzet. Formális ütközet fejlődött ki, melynek végén a tolvajok kocsira kaptak és elhajtottak Vinga felé. A gazdák feljelentésére a temesvári csendőrpáncsnokság megindította a vizsgálatot.

— **Sikkasztó biztosító.** Három hét előtt az aradi Agronomul biztosító társaság félmillió lei elsikkasztása miatt feljelentette V á r a d y Aladárt, temesvári ügynőségének a vezetőjét. Várady akkoriban azzal védekezett, hogy elszámolása van a biztosító társasággal és az egész ügy polgári pertárgyát képezheti. Időközben Várady és az Agronomul között megindultak az egyezkedési tárgyalások, amelyek azonban nem jártak sikerrel. Erre újból megindult az eljárás és az ügyészségen Várady beismerte azt, hogy százkilencvenezer lei hivatalos pénzt tulajdonított el, amit hajlandó havi tizezer leies részletekben visszatéríteni. Miután az Agronomul ebbe nem egyezett bele, M a n e a ügyész indítványára P o p e s c u Péter vizsgálóbíró Váradyt tegnap letartóztatta.

— **Bestiális merénylet egy elmebeteg lány ellen.** Aradról jelentik: A rendőrség tegnap délután letartóztatott két legényt, akik a huszárlaktanya közelében erőszakkal egy közeli házba vonszolták egy aradi asztalosmesternek husz éves elmebeteg hugát, ahol merényletet követtek el ellene.

— **Vörhenyjárvány Bukarestben.** Bukarestből jelentik: A fővárosi tisztviselő hivatala jelentést tett a közegészségügyi miniszteriumnak, hogy Bukarestben az utóbbi három hét alatt negyvenkét vörheny megbetegedés fordult elő. A miniszterium a betegségnek járványszerű tovaterjedése ellen minden intézkedést megtett.

— **Jégszekrények, fagylaltgépek, email és alumíniumárak legolcsóbban és legjobb kivitelben** S c h e r t e r Ottónál, Temesvár-Belváros.

— **Sikkasztás miatt letartóztatott aradi kereskedő.** Aradról jelentik: C u r e a Gyula aradi bálnagykereskedő feljelentést tett társa G e r g e l y Ödön ellen, hogy az hosszabb idő óta rendszeresen megcsalta és több mint kétszáz ezer leit sikkasztott el. A rendőrség Gergely Ödönt tagadása ellenére letartóztatta.

— **Rendezik a francia tisztviselők fizetését.** Párisból jelentik: A francia szenátus az ülésszak bezárása előtt egyhangulag elfogadta a tisztviselők fizetéséről a kamarában már megszavazott javaslatot.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Irán Olga, Lusztig Klára, Macsa Rozália, Menscher Ferenc, Petrut Flora. Meghaltak: Jost József 6, Csomor Károly 65 éves korban. Házaságot kötöttek Kaufmann Mór és Rome Klára.

Házhelyek (941) építőanyaggal hosszú részletre Kardos-telepen

Egy nagyobb tétel

Karlsbadi porcellán megérkezett.

Az eladás csodálatos olcsó árakon megkezdődött.

Tányér lapos vagy mély... .. .	Lei	18.—től felfelé
„ dessert... .. .	„	12.— „
Teáscsészék... .. .	„	20.— „
Fekete kávécsészék... .. .	„	15.— „
Teás vagy kávé készletek 6 szem.	„	350.— „
Étekező készletek 6 szem.	„	750.— „

Tekintse meg kirakataimat, ahol áruim olcsóságáról meggyőződhetik.

WOHLSTEIN

Üveg- és porcellán-lerakat
TIMIȘOARA, Belváros, Szentgyörgy-tér.

INGYEN!



DUMAS MUNKÁI

A bel- és külföldi remekírók magyar kiadásai sorozatának első műveként folyó év augusztus havában megjelenik

DUMAS SÁNDOR műveinek nagy kiadása.

Elhatároztuk, hogy ezeknek a kiváló regényeknek nagy részét **ingyen** adjuk, így tehát e lapnak azok az olvasói, akik az alant található szelvényt 10 napon belül a lent feltüntetett címünkre küldik, ingyen kapják e kiadásunkban megjelenő

DUMAS SÁNDOR MUNKÁINAK

egy teljes huszkötetes, körülbelül 3500 oldalra terjedő kiadását.

A francia- és a világirodalom legnagyobb elbeszélőjének klasszikus regényei első megjelenésük óta meghódították a világegyetemet. A világ összes nyelveire ültették át őket és milliókra megy olvasók száma, akik lelkesedéssel lapoznak Dumas varázslatos könyveiben. Még ma sem csökkent e hallatlan mód érdekfeszítően megírt regények igéző hatása, amelyek egyúttal pompás humorral, páratlan képzelőerővel, mesteri elbeszélő művészettel ékesek és ezekkel a tulajdonságokkal minden olvasót lenyűgöznek. A művek szinte beláthatatlan nagysága, 300 kötetre tehető tömegéből, amely Dumas tollából folyt, azokat a regényeket és elbeszéléseket jelentjük meg, amelyek méltán örök becsüeknek mondhatók.

Ezek a művek szép nyomásban, kitűnő fordításban, a szokásos könyvalakban jelennek meg és csak a hirdetési és csomagolási költségekért kérünk kötetenként 30 fillérről megterítést. A szétküldés abban a sorrendben történik, amelyben a megrendelések beérkeznek. — Kiadásunk a következő műveket foglalja magában:

Monte Christo Gróf, A Három Testőr, Maison-Rouge lovagja, Marat fia, A Párisi Mohikánok, A szavojai herceg apródja, Harmental lovag, Olifus apó kalandjai, Pamphile kapitány, A jávai orvos, A két Diana, Női harc, A fekete tulipán, Pál kapitány, Akté, Nero rabnője, Horaz kalandjai, A bolygó zsidó, A bársonnyakékes hölgy, Az élő holttest, Chauvelin ur végrendelete, A bolognai diákok, A duvad.

Minden nevezendő pénzküldemény egyelőre mellőzendő.

Jelen ajánlatunk csak azokra a szelvényekre vonatkozik, amelyek 10 napon belül be-
küldetnek:

Christensen és Társa
GUTENBERG
Könyvkiadóvállalat
budapesti fiókja
BUDAPEST
IV., Váci-utca 17. félem.

Szelvény.
Alulírott Dumas összes műveit ingyen kívánja.
Átvételi elismerést és szállítási értesítést kérünk.

Név: _____
Lakhely (utca) _____
Pósta: _____

125

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei.
Álláskeresőknak 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Hazasság

Ferjezmenne középkori uriaszony intelligens komoly gondolkozású kereskedő uriemberhez. Levelet „Uriasszony” jellegre a kiadóba küldjenek.

Józsefvárosban 3 szobás gyönyörűen berendezett lakással és hozománnyal rendelkező özvegy uriaszony élettársat keres. Uriemberek 40-45 év körüliek, jó állásban levők, adják le részletesen irt leveleiket „Méltó társ” jellegre a kiadóba.

Alkalmazás

Gyermekkisasszony kerestetik 2 kisebb gyermek mellé. Varráshoz értők adják le címeiket „23” jellegre a kiadóba.
Zacsok ragasztásra hazonkívül kiadatnak. Helicon-nyomda Belváros, Lenau-tér 2.

Ügyes magyar, német román nyelvet beszélő hivatalnok, aki gépirásban is jártas, azon alra felvéteik. Ajánlatokat „Róman” jellegre a kiadóba küldjenek.

Románul perfektül levelező komoly férfi-munkaerő kerestetik Román nyelven irt ajánlatok „Levelező” jellegre küldendők a kiadóba.

Allást keres

Jóírással rendelkező hivatalnok állást vállalna. Címét kér a kiadóba.

Gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Asszony segít háziasszonyként. Címét kérék a kiadóba.

Kezdő román nyelvet is beszélő, gép- és gyorsíró állást keres. Szíves meghívó sorokat „Allás 20” jellegre a kiadóba.

Szorgalmas és ügyes pénztárkezelés és összes irodai teendőben jártas hivatalnok állást keres augusztus 1-re. Címét a kiadóban kérem leadni.

Lakás

Szoba konyhás lakás kerestetik. Címét a kiadóba kérék.

Különbéjárata burtozott szoba kiadó. Józsefváros, Hunyadi-ut 5. II. 17. (971)

Lelépés nélkül keresek 2 szobás fürdőszobás lakást későbbi beköltözésre. Ajánlatokat „Csendes lakó” jellegre a kiadóba kérék.

Adás-vétel

8 H. P. Hofherr garnitúra 260.000.—
8 H. P. Hofherr csépléscsészék 120.000.—
4 H. P. Hofherr garnitúra 180.000.—
4 H. P. Hofherr csépléscsészék 100.000.—
Bővebbet Friedrich gépgyár Temesvár.

Alig használt Fordsontraktor teljes felszereléssel adó. Megtekinthető üzemban Temes-Butyin. Érdeklődni Friedwalsky Révai-u 6. sz. Erzsébetváros.

Jókarban levő jégszekrény elutazás miatt olcsón adó. Megtekinthető délutánonként Erzsébetváros, Hunyadi-ut 35. az udvarban Kabácnál. (970)

Különféle

Elektromosan hegesztünk motorfejeket, tengelyeket és géprészeket teljes garanciával Friedrich Testvérek hegesztő-telepe, Timisoara. (908)

Farkaskutya, fiatal, Csiba névre hallgat, elveszett. Megtaláló kéri jutalom ellenében leadni Gyárvaros, Bány-u. 30. (969)

Bolangeria Bănăţana Bulevardul Carol No. 62. legjobban és olcsón fest, tisztít vegyileg. Munkák leadhatók Fratii Schön, Józsefváros Bonnaz-u. és Kossuth-Lajos sarkán, Reisz mosóda, Józsefváros, Török-u. és özv. Pollák Martinné, Gyárvaros, Duschnitz mellett (579)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

Házhelyek

hosszu részletre közvetlen a Petőfi csárda mellett

feltűnően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (688)
Ugyanott téglá is kapható.